



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Ferry-Boats, Tankers and
Cargo Vessels Remission
Order, 2010

Décret de remise visant
certains transbordeurs,
bateaux-citernes et
navires de charge (2010)

SOR/2010-202

DORS/2010-202

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Ferry-Boats, Tankers and Cargo Vessels Remission Order, 2010			Décret de remise visant certains transbordeurs, bateaux-citernes et navires de charge (2010)	
1	INTERPRETATION	1	1	DÉFINITIONS	1
2	REMISSION	1	2	REMISE	1
3	CONDITIONS	1	3	CONDITIONS	1
4	COMING INTO FORCE	2	4	ENTRÉE EN VIGUEUR	2

Registration
SOR/2010-202 September 23, 2010

CUSTOMS TARIFF

Ferry-Boats, Tankers and Cargo Vessels Remission Order, 2010

P.C. 2010-1163 September 23, 2010

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Finance, pursuant to section 115^a of the *Customs Tariff*⁶, hereby makes the annexed *Ferry-Boats, Tankers and Cargo Vessels Remission Order, 2010*.

Enregistrement
DORS/2010-202 Le 23 septembre 2010

TARIF DES DOUANES

Décret de remise visant certains transbordeurs, bateaux-citernes et navires de charge (2010)

C.P. 2010-1163 Le 23 septembre 2010

Sur recommandation du ministre des Finances et en vertu de l'article 115^a du *Tarif des douanes*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Décret de remise visant certains transbordeurs, bateaux-citernes et navires de charge (2010)*, ci-après.

^a S.C. 2005, c. 38, par. 145(2)(j)

^b S.C. 1997, c. 36

^a L.C. 2005, ch. 38, al. 145(2)j)

^b L.C. 1997, ch. 36

FERRY-BOATS, TANKERS AND CARGO VESSELS
REMISSION ORDER, 2010

INTERPRETATION

1. The following definitions apply in this Order.

“cargo vessel” means a freighter, container vessel, self-unloader, car carrier or bulk carrier classified under tariff item No. 8901.90.91 or 8901.90.99 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, but does not include a barge or its pusher vessel. (*navire de charge*)

“imported into Canada” means permanently imported into Canada for the first time; however, it does not apply to ferry-boats, tankers and cargo vessels produced in Canada that have been exported and then subsequently re-imported into Canada. (*importé au Canada*)

REMISSION

2. Remission of the customs duties paid or payable under the *Customs Tariff* is granted in respect of ferry-boats of a length of 129 m or more, classified under sub-heading No. 8901.10 in the List of Tariff Provisions set out in the schedule to the *Customs Tariff*, tankers classified under subheading No. 8901.20 in that List and cargo vessels.

CONDITIONS

3. The remission is granted on the following conditions:

- (a) the ferry-boat, tanker or cargo vessel was imported into Canada on or after January 1, 2010;
- (b) the importer files all evidence that is required by the Canada Border Services Agency to determine eligibility for remission; and
- (c) a claim for remission is made by the importer to the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness within two years after the date of importation.

DÉCRET DE REMISE VISANT CERTAINS
TRANSBORDEURS, BATEAUX-CITERNES ET
NAVIRES DE CHARGE (2010)

DÉFINITIONS

1. Les définitions qui suivent s’appliquent au présent décret.

«importé au Canada» Qui est importé de façon permanente pour la première fois. Ne sont pas visés par la présente définition les transbordeurs, les bateaux-citernes et les navires de charge produits au Canada qui sont exportés et par la suite réimportés au pays. (*imported into Canada*)

«navire de charge» Cargo, porte-conteneurs, navire autodéchargeur, navire-garage ou vraquier classés sous les numéros tarifaires 8901.90.91 et 8901.90.99 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe du *Tarif des douanes*, à l’exclusion des barges et de leurs pousseurs. (*cargo vessel*)

REMISE

2. Est accordée une remise des droits de douane payés ou à payer aux termes du *Tarif des douanes* sur les transbordeurs d’une longueur de 129 mètres ou plus classés sous la sous-position 8901.10 de la liste des dispositions tarifaires de l’annexe du *Tarif des douanes*, sur les bateaux-citernes classés sous la sous-position 8901.20 de cette liste et sur les navires de charge.

CONDITIONS

3. La remise est accordée aux conditions suivantes :

- a) le transbordeur, le bateau-citerne ou le navire de charge a été importé au Canada le 1^{er} janvier 2010 ou après cette date;
- b) l’importateur présente sur demande toute preuve requise par l’Agence des services frontaliers du Canada aux fins d’établir le droit à la remise;
- c) une demande de remise est présentée par l’importateur au ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile dans les deux ans suivant la date d’importation.

COMING INTO FORCE

4. This Order comes into force on the day on which it is registered.

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. Le présent décret entre en vigueur à la date de son enregistrement.